

## SONOREX DIGITEC DT 255 / H

Hochleistungs-Ultraschallreinigungsbäder  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten

High-power ultrasonic cleaning baths  
for aqueous cleaning solutions





Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour nettoyage aux solutions de  
nettoyage aqueuses










DT 255

DT 255 H

<p><b>SONOREX DIGITEC DT 255</b> Bestell-Nr.</p> <p>3215 - 230 V EU-Stecker 3215-GB - 230 V GB-Stecker 3215-CH - 230 V CH-Stecker 3215-1 - 115 V USA-Stecker</p> <p><b>SONOREX DIGITEC DT 255 H</b> Bestell-Nr.</p> <p>3240 - 230 V EU-Stecker 3240-GB - 230 V GB-Stecker 3240-CH - 230 V CH-Stecker 3240-1 - 115 V USA-Stecker</p>	<p><b>SONOREX DIGITEC DT 255</b> Code No.</p> <p>3215 - 230 V EU plug 3215-GB - 230 V GB plug 3215-CH - 230 V CH plug 3215-1 - 115 V USA plug</p> <p><b>SONOREX DIGITEC DT 255 H</b> Code No.</p> <p>3240 - 230 V EU plug 3240-GB - 230 V GB plug 3240-CH - 230 V CH plug 3240-1 - 115 V USA plug</p>	<p><b>SONOREX DIGITEC DT 255</b> N° réf.</p> <p>3215 - 230 V EU fiche 3215-GB - 230 V GB fiche 3215-CH - 230 V CH fiche 3215-1 - 115 V USA fiche</p> <p><b>SONOREX DIGITEC DT 255 H</b> N° réf.</p> <p>3240 - 230 V EU fiche 3240-GB - 230 V GB fiche 3240-CH - 230 V CH fiche 3240-1 - 115 V USA fiche</p>
<b>Schwingwanne</b>	<b>Oscillating tank</b>	<b>Cuve oscillante</b>
Innenmaße 300 x 150 x 150 mm, L x B x T	Internal dimensions 300 x 150 x 150 mm, l x w x d	Dimensions intérieures 300 x 150 x 150 mm, L x l x p
Inhalt: 5,5 Liter	Capacity: 5.5 litres	Contenu: 5,5 litres
Arbeitsinhalt: 3,8 Liter	Operating volume: 3.8 litres	Remplissage nécessaire de travail: 3.8 litres
Füllstandsmarkierung	Fill level mark	Marque de remplissage
Wannen-Material: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ablauf: Kugelhahn G ¼, Seite rechts	Outlet: ball valve G ¼, right side	Vidange: robinet à bille G ¼, côté droite
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 640 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak output: 640 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal output	Puissance de pointe des ultrasons: 640 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 160 W	Ultrasonic nominal output: 160 W	Puissance nominale des ultrasons: 160 W
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Ultrasons fréquence: 35 kHz
Puls-Funktion	Pulse function	Fonction la pouls
Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)
Schnellentgasung - DEGAS	Fast degassing	Dégazage rapide
PZT-Schwingsysteme: 2	Oscillating systems: 2	PZT-transducteurs: 2
Bedienung: Tasten	Control: push-buttons	Éléments de commande: touches
Zeiteinstellung: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de temps: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)

Temperierung	Temperature control	Réglage de température
DT 255 H: Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C Heizleistung: 280 W	DT 255 H: Adjustable temperature range: 20 – 80 °C Heating power: 280 W	DT 255 H: Plage de température réglable: 20 à 80 °C Puissance de chauffage: 280 W
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße (ohne Griffe und Kugelhahn) 325 × 175 × 295 mm, L × B × H	External dimensions (without handles and ball valve) 325 × 175 × 295 mm, l × w × h	Dimensions extérieures (sans poignées et robinet à boule) 325 × 175 × 295 mm, L × l × h
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Degré de protection: IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation de courant
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 255: 230 V – 0,7 A; 115 V – 1,4 A DT 255 H: 230 V – 2,0 A; 115 V – 3,9 A	Current consumption: DT 255: 230 V – 0.7 A; 115 V – 1.4 A DT 255 H: 230 V – 2.0 A; 115 V – 3.9 A	Consommation de courant: DT 255: 230 V – 0,7 A; 115 V – 1,4 A DT 255 H: 230 V – 2,0 A; 115 V – 3,9 A
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg:            netto        brutto DT 255                    4,8        6,0 DT 255 H                4,9        6,2	Weight kg:            net        gross DT 255                    4.8        6.0 DT 255 H                4.9        6.2	Poids kg:            net        brut DT 255                    4,8        6,0 DT 255 H                4,9        6,2
Verpackung: 495 × 280 × 365 mm, L × B × H	Packing: 495 × 280 × 365 mm, l × w × h	Emballage: 495 × 280 × 365 mm, L × l × h
Statistische Warennummer: Gerät: 85437090	Customs tariff No.: Unit: 85437090	Tarif douanier no.: Appareil: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG	CE-marked	Marquées CE
Garantie: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 255 Edelstahl Bestell-Nr. 3007 	Lid D 255 stainless steel Code No. 3007	Couvercle D 255 acier inox N° réf. 3007
Einhängekorb K 5 C Edelstahl 260 × 110 × 40 mm, LxB×T Maschenweite 5 × 5 mm bis 5 kg belastbar Bestell-Nr. 3027 	Insert basket, K 5 C stainless steel 260 × 110 × 40 mm, l×w×d mesh size 5 × 5 mm max. load 5 kg Code No. 3027	Panier d'insertion K 5 C acier inox 260 × 110 × 40 mm, L×l×p maille 5 × 5 mm jusqu' à charge de 5 kg N° réf. 3027
Deckel D 5 T Edelstahl bei Verwendung von Einsatzkörben Bestell-Nr. 3054 	Lid D 5 T stainless steel when using inset basket Code No. 3054	Couvercle D 5 T acier inox en cas de l'utilisation support N° réf. 3054
Einhängekorb K 5 P Kunststoff, gelocht innen 254 × 96 × 130 mm, LxB×T Bestell-Nr. 113 	Insert basket K 5 P plastic perforated int. 254 × 96 × 130 mm, l×w×d Code No. 113	Panier d'insertion K 5 P perforé plastique int. 254 × 96 × 130 mm, L×l×p N° réf. 113

<p>Einhängewanne KW 5 Kunststoff PE ungelocht mit Deckel innen 254 × 96 × 130 mm, LxB×T Bestell-Nr. 240</p> 	<p>Insert tub KW 5 polyethylene non-perforated with lid int. 254 × 96 × 130 mm, l×w×d Code No. 240</p>	<p>Cuve d'insertion KW 5 polyéthylène non perforée avec couvercle int. 254 × 96 × 130 mm, Lxl×p N° réf. 240</p>
<p>Folientestrahmen FT 4 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 200 mm, LxB Bestell-Nr. 3074</p> 	<p>Foil test frame FT 4 stainless steel testing of ultrasonic baths 160 × 200 mm, l×w Code No. 3074</p>	<p>Le treillis de test à la feuille FT 4 acier inox vérification des bains à ultrasons 160 × 200 mm, Lxl N° réf. 3074</p>
<p>Lochdeckel DE 255 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3028</p> 	<p>Positioning lid DE 255 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 3028</p>	<p>Couvercle de position DE 255 acier inox avec ouvertures pour réception de 2 béchers d'insertion N° réf. 3028</p>
<p>Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p> 	<p>Inset beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p> 	<p>Inset beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06, plastique, 600 ml Ø 86 mm hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p> 	<p>Inset beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, high 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05, acier inox, 600 ml, Ø 88 mm hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p> 	<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>
<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl Ø innen 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p> 	<p>Inset basket KD 0 stainless steel internal dia. 75 mm, external dia. 85 mm fits into beakers sieve mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers d'insertion ouvertures de maille 1 × 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden: Siebgewebe Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p> 	<p>Inset basket PD 04 plastic internal dia. 60 mm, external dia. 75 mm fits into beakers bottom: sieve mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers d'insertion sol: ouvertures de maille 1 × 1 mm N° réf. 126</p>
<p><b>Achtung!</b> Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p><b>Caution!</b> Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR</p>	<p><b>Attention!</b> Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR</p>